



**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal**

Mardi 16 septembre 2025, à 19 h
En la salle Saint-Jean de l'hôtel de ville

PROCÈS-VERBAL

Présents : Eric Marquis, maire
Marc Michaud, directeur général et greffier
Chantal Dubé, greffière municipale adjointe
Marco Daigle, directeur général adjoint
Richard Daigle, directeur opérations

Conseillers :

Quartier 1	Aldéo Nadeau	Sylvie St-Onge-Morneau
Quartier 2	Eric Desjardins	Denise Landry-Nadeau
Quartier 3	Eric Morneau	Diane Bélanger-Nadeau
Quartier 4	Eric McGuire	
Quartier 5	Lisa Parent	Daniel St-Germain

Absente :

Quartier 4 Karen Power

Conseiller Eric Desjardins procède avec la réflexion.

Monsieur le maire procède avec la reconnaissance suivante :

- Le conseil Mgr-W.-J.-Conway 1932 des Chevaliers de Colomb pour leur engagement auprès de la communauté.

La réunion débute à 19 h 03 sous la présidence du maire Eric Marquis.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par conseiller Eric McGuire, appuyé de conseiller Daniel St-Germain, que l'ordre du jour soit adopté tel qu'il a été proposé. Adoptée

DIVULGATION D'INTÉRÊT : Aucune

**REGULAR OPEN MEETING
of City Council**

Tuesday, September 16, 2025, at 7 p.m.
In the Saint-Jean Room of City Hall

MINUTES

Present: Eric Marquis, Mayor
Marc Michaud, C.A.O. and City Clerk
Chantal Dubé, Assistant City Clerk
Marco Daigle, Assistant CAO
Richard Daigle, Director of Operations

Councillors:

Ward 1	Aldéo Nadeau	Sylvie St-Onge-Morneau
Ward 2	Eric Desjardins	Denise Landry-Nadeau
Ward 3	Eric Morneau	Diane Bélanger-Nadeau
Ward 4	Eric McGuire	
Ward 5	Lisa Parent	Daniel St-Germain

Regrets:

Ward 4 Karen Power

Councillor Eric Desjardins proceeded with the reflection.

The mayor proceeded with the following recognition:

- The Mgr-W.-J.-Conway Council 1932 of the Knights of Columbus for their commitment to the community.

Mayor Eric Marquis called the meeting to order at 7:03 p.m.

ADOPTION OF THE AGENDA

It was moved by councillor Eric McGuire, seconded by councillor Daniel St-Germain that the agenda be adopted as presented. Carried

DISCLOSURE OF INTEREST: None

ADOPTION DE PROCÈS-VERBAUX

2025 -086 Conseillère Denise Landry-Nadeau propose que les procès-verbaux suivants soient reçus tels qu'ils ont été présentés.

- 19 août 2025 – réunion ordinaire publique
- 2 septembre 2025 – réunion extraordinaire publique

Appuyé de conseiller Aldéo Nadeau
Adoptée

PLAN MUNICIPAL ET ZONAGE

40, AVENUE PAUL-GRONDIN – DÉBUT DES PROCÉDURES DE MODIFICATION AU PLAN MUNICIPAL

Monsieur Marc Michaud introduit les changements proposés et la résolution suivante est apportée :

2025 -087 Conseillère Diane Bélanger-Nadeau propose que le conseil municipal entreprenne les démarches pour modifier le plan d'aménagement municipal d'Edmundston (arrêté 32R2019) sur les propriétés identifiées par les NID 35238989 et 35047075 située au 40, avenue Paul-Grondin, secteur Saint-Jacques, à Edmundston dans le but de transformer le bâtiment existant en habitation multifamiliale et construire de nouveaux bâtiments multilogements.

IL EST RÉSOLU QUE la modification proposée soit présentée au public le 21 octobre 2025 pendant la réunion ordinaire publique du conseil municipal d'Edmundston qui se tiendra en la salle Saint-Jean de l'hôtel de ville à compter de 19 h, et que le greffier se charge, au nom et pour le compte du conseil de faire publier l'avis public prescrit par le paragraphe 25(1) de la *Loi sur l'urbanisme*, indiquant l'intention du conseil municipal, la date et le lieu de la présentation publique et que les oppositions ou commentaires aux projets proposés pourront être présentés au conseil municipal dans les 30 jours de la date de la présentation publique en les faisant parvenir au bureau du greffier municipal.

Appuyée de conseiller Aldéo Nadeau
Adoptée

ADOPTION OF MINUTES

2025 -086 Councillor Denise Landry-Nadeau moved that the minutes of the following meetings be received as presented.

- August 19, 2025 – regular open meeting
- September 2, 2025– special open meeting

Seconded by councillor Aldéo Nadeau
Carried

MUNICIPAL PLAN AND ZONING

40 PAUL-GRONDIN AVENUE – START OF MUNICIPAL PLAN AMENDMENT PROCEDURES

Mr. Marc Michaud introduced the proposed amendments, and the following resolution was brought:

2025 -087 Councillor Diane Bélanger-Nadeau moved that the municipal council considers an amendment to the Edmundston Municipal Development Plan (by-law 32R2019) on the property identified by PIDs 35238989 and 35047075 located at 40 Paul-Grondin Avenue, Saint-Jacques sector, in Edmundston, for the purpose of converting the existing building into a multi-family dwelling and constructing new multi-family dwellings.

BE IT THEREFORE RESOLVED THAT the proposed amendment be presented to the public on October 21, 2025, during the regular open meeting of the Edmundston municipal council to be held in the Saint-Jean Room of City Hall starting at 7 p.m., and that the clerk be responsible, on behalf of and for the interest of the council, for advertising the public notice prescribed in subsection 25(1) of the *Community Planning Act*, indicating the council's intention, the date and location of the public presentation and that objections or comments to the proposed project may be submitted to the municipal council within 30 days of the date of the public presentation by forwarding them to the office of the clerk.

Seconded by Councillor Aldéo Nadeau
Carried

<u>ARRÊTÉS MUNICIPAUX</u>	<u>MUNICIPAL BY-LAWS</u>
11-2026 – BUDGET DE FONCTIONNEMENT 2026 DE LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CENTRE DES AFFAIRES D'EDMUNDSTON INC. Aucun commentaire n'a été reçu par écrit, aucun commentaire n'est reçu des gens dans la salle. Madame Chantal Dubé procède à la 3^e lecture par titres de l'arrêté et la résolution suivante est apportée : 2025 -088 Conseiller Eric Morneau propose que l'arrêté municipal no 11-2026, intitulé « Arrêté portant sur l'approbation du budget de fonctionnement de la Société de développement du centre des affaires d'Edmundston inc. pour l'année 2026 », soit adopté. Appuyée de conseillère Lisa Parent Adoptée 22R2025 – DIVISION DE LA MUNICIPALITÉ D'EDMUNDSTON EN QUARTIERS ET COMPOSITION DU CONSEIL MUNICIPAL Aucun commentaire n'est reçu des membres du conseil. Madame Chantal Dubé procède à la 3^e lecture par titres de l'arrêté et la résolution suivante est apportée : 2025 -089 Conseillère Sylvie St-Onge-Morneau propose que l'arrêté municipal no 22R2025, intitulé « Division de la municipalité d'Edmundston en quartiers et composition du conseil municipal », soit adopté. Appuyée de conseiller Daniel St-Germain 9 pour 1 absence Adoptée Monsieur le maire lève l'embargo sur un communiqué.	11-2026 – 2026 OPERATING BUDGET OF THE EDMUNDSTON CENTRAL BUSINESS DEVELOPMENT CORPORATION INC. No comments were received in writing; no comments were received from the attendance. Mrs. Chantal Dubé proceeded with the 3rd reading by titles of the by-law and the following resolution was brought: 2025 -088 Councillor Eric Morneau moved that municipal by-law No. 11-2026, entitled “A by-law respecting approval of the operating budget for the Edmundston Central Business Development Corporation Inc. for the year 2026”, be adopted. Seconded by councillor Lisa Parent Carried 22R2025 – DIVISION OF MUNICIPALITY OF EDMUNDSTON INTO WARDS AND COMPOSITION OF MUNICIPAL COUNCIL No comments were received from council members. Mrs. Chantal Dubé proceeded with the 3rd reading by titles of the by-law and the following resolution was brought: 2025 -089 Councillor Sylvie St-Onge-Morneau moved that municipal by-law No. 22R2025, entitled “Division of municipality of Edmundston into wards and composition of municipal council”, be adopted. Seconded by councillor Daniel St-Germain 9 in favor 1 absence Carried The mayor lifted the embargo on a press release.
<u>AUTRES DOSSIERS MUNICIPAUX</u> TRAVAUX PUBLICS <u>APPEL D'OFFRES – DÉNEIGEMENT MANUEL</u> 2025 -090 Conseillère Lisa Parent propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Dénégement Belle Cour inc., concernant le déneigement manuel autour de propriétés municipales. Appuyée de conseiller Eric Desjardins Adoptée	<u>OTHER MUNICIPAL ISSUES</u> PUBLIC WORKS <u>TENDER CALL – MANUAL SNOW REMOVAL</u> 2025 -090 Councillor Lisa Parent moved that the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and <i>Dénégement Belle Cour inc.</i>, regarding a manual snow removal around municipal properties. Seconded by councillor Eric Desjardins Carried

<u>APPEL D'OFFRES – MODERNISATION AU PALLADIUM DE SAINT-JACQUES</u>	<u>TENDER CALL – SAINT-JACQUES PALLADIUM RETROFIT</u>
2025 -091 Conseiller Aldéo Nadeau propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et <i>Ringuette Remodeling</i> concernant la modernisation au Palladium de Saint-Jacques. Appuyée de conseillère Sylvie St-Onge-Morneau Adoptée	2025 -091 Councillor Aldéo Nadeau moved that the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Ringuette Remodeling regarding the Saint-Jacques Palladium retrofit. Seconded by councillor Sylvie St-Onge-Morneau Carried
<u>PLAN DIRECTEUR SUR LA FORESTERIE URBAINE</u>	<u>URBAN FORESTRY MASTER PLAN</u>
Monsieur Daniel Gautreau, coordonnateur aux espaces verts, présente le plan proposé et la résolution suivante est apportée :	Mr. Daniel Gautreau, green spaces coordinator, presented the proposed plan and the following resolution was brought:
2025 -092 Conseiller Eric Morneault propose que le plan directeur sur la foresterie urbaine soit adopté. Appuyée de conseillère Denise Landry-Nadeau Adoptée	2025 -092 Councillor Eric Morneault moved that the urban forestry master plan be adopted. Seconded by councillor Denise Landry-Nadeau Carried
Monsieur le maire lève l'embargo sur un communiqué.	The mayor lifted the embargo on a press release.
<u>LÉGISLATIF</u>	<u>LEGISLATIVE</u>
<u>CESSATION DES ACTIVITÉS DE L'ASSOCIATION DES CITÉS DU N.-B. ET TRANSFERT DES ACTIFS À L'UNION DES MUNICIPALITÉS DU N.-B</u>	<u>CESSATION OF ACTIVITIES OF THE CITIES OF NEW BRUNSWICK ASSOCIATION AND TRANSFER OF ASSETS TO THE UNION OF MUNICIPALITIES OF NEW BRUNSWICK</u>
CONSIDÉRANT QUE les soussignés, étant tous les membres de la Compagnie habilités à voter et à adopter les résolutions écrites énoncées ci-après comme si celles-ci avaient été soumises lors d'une assemblée des membres de la Compagnie dument convoquée et tenue dans le but de statuer sur ces résolutions; et	WHEREAS the undersigned, being all members of the Company entitled to vote and pass the written resolutions hereinafter set forth as if the same had been submitted at a meeting of the members of the Company duly called and held for the purpose of deciding upon such resolutions; and
CONSIDÉRANT QUE en lieu et place d'une assemblée des membres de la Compagnie;	CONSIDERING THAT in lieu of a meeting of the members of the Company;
2025 -093 QU'IL SOIT RÉSOLU que : le transfert, la cession et l'attribution de tous les actifs et passifs restants de la Compagnie à l'Union des municipalités de Nouveau-Brunswick Inc., conformément aux modalités et conditions de l'acte de transfert, de cession et d'attribution daté du 16 septembre 2025 sont approuvés par les présentes; le règlement n° 2025-1 de la Compagnie, adopté par les administrateurs le 16	2025 -093 THEREFORE BE IT RESOLVED that: the transfer, assignment and allocation of all remaining assets and liabilities of the Company to the Union of Municipalities of New Brunswick Inc. in accordance with the terms and conditions of the Deed of Transfer, Assignment and Allocation dated September 16, 2025, are hereby approved; the regulation No. 2025-1 of the Company, adopted by the administrators on

septembre 2025, est par les présentes ratifié et confirmé en tant que règlement de la Compagnie;

les résolutions adoptées par les administrateurs de la Compagnie sont approuvées par les présentes, et tous les actes antérieurs des administrateurs sont approuvés par les présentes;

chacun des membres de la Compagnie renonce par les présentes à son droit de recevoir une copie de la présente résolution au moins 15 jours avant de la signer, conformément aux statuts de la Compagnie; et ;

la présente résolution peut être signée et transmise en plusieurs exemplaires portant des signatures originales, des signatures facsimilé ou d'autres signatures électroniques, y compris des signatures électroniques, et chacun de ces exemplaires, pris ensemble, constituera une résolution dument signée et, nonobstant la date de signature, sera réputé porter la date d'entrée en vigueur indiquée ci-dessous.

Proposé par conseillère Diane Bélanger-Nadeau
Appuyée de conseillère Sylvie St-Onge-Morneau
Adoptée

September 16, 2025, is hereby ratified and confirmed as a regulation of the Company;

the resolutions adopted by the directors of the Company are hereby approved, and all prior acts of the directors are hereby approved;

each member of the Company hereby waives his or her right to receive a copy of this resolution at least 15 days before signing it, in accordance with the Company's Articles of Association; and;

this resolution may be signed and transmitted in counterparts bearing original signatures, facsimile signatures or other electronic signatures, including electronic signatures, and each such counterpart, taken together, shall constitute a duly executed resolution and, notwithstanding the date of signature, shall be deemed to bear the effective date set forth below.

Proposed by councillor Diane Bélanger-Nadeau
Seconded by councillor Sylvie St-Onge-Morneau
Carried

INFORMATION GÉNÉRALE

- Bilan de la première phase du budget participatif Madame Josée-Isabelle Riché, intervenante communautaire, présente les données sur l'itinérance pour Edmundston. Monsieur le maire lève l'embargo sur un communiqué.
- 21 au 27 septembre – Semaine nationale de l'arbre et des Forêts
- 30 septembre – l'hôtel de ville sera illuminé en orange pour la journée nationale pour la vérité et de la réconciliation
- 1 au 8 octobre – l'hôtel de ville sera illuminé en rose pour le mois de sensibilisation au cancer du sein
- 15 octobre – l'hôtel de ville sera illuminé en orange pour la journée de sensibilisation à la dyslexie
- 17 octobre – l'hôtel de ville sera illuminé en bleu pour le mois national de sensibilisation à l'emploi des personnes en situation de handicap
- Résumé des dépenses encourues par les membres du conseil – aout 2025

GENERAL INFORMATION

- Report from the community worker Mrs. Josée-Isabelle Riché, community worker, presented data on homelessness for Edmundston. The mayor lifted the embargo on a press release.
- September 21 to 27 – National Forest Week
- September 30 – City Hall will be illuminated in orange for the National Day for Truth and Reconciliation
- October 1 to 8 – City Hall will be illuminated in pink for the Breast Cancer Awareness Month
- October 15 – City Hall will be illuminated in orange for the Dyslexia Awareness Day
- October 17 – City Hall will be illuminated in blue for the National Disability Employment Awareness Month
- Summary of expenses incurred by council members – August 2025
- Next regular open meeting: Tuesday, October 21, 2025, at 7 p.m., in Saint-Jean room of city hall

- Prochaine réunion publique ordinaire : le mardi 21 octobre 2025, à 19 h, en la salle Saint-Jean de l'hôtel de ville

PÉRIODE DE QUESTIONS

Des commentaires et questions sont apportés concernant :

- La mission et l'implication de la Fondation Saint-Louis-Maillet et la personne choisie pour être rôtie au bien-cuit le 21 février 2026, soit conseillère Sylvie St-Onge-Morneau.
- Les plans du propriétaire privé pour le nettoyage des débris laissés suite à la coupe d'arbres sur un terrain à proximité de l'avenue Lionel-H.-Lajoie.

LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE OU AJOURNEMENT

Conseiller Eric McGuire propose la levée de l'assemblée à 19 h 48.



Eric Marquis
Maire / Mayor

QUESTION PERIOD

Questions or comments were brought regarding:

- The mission and involvement of the Saint-Louis-Maillet Foundation, and the individual selected to be roasted at the *Bien-Cuit* event on February 21, 2026 — councillor Sylvie St-Onge-Morneau.
- The private property owner's plans for cleaning up debris left following tree cutting on land near Lionel-H.-Lajoie Avenue.

ADJOURNMENT

Adjournment moved by councillor Eric McGuire at 7:48 p.m.



Chantal Dubé
Greffière municipale adjointe / Assistant City Clerk

